

PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
W PILE

Telefony :

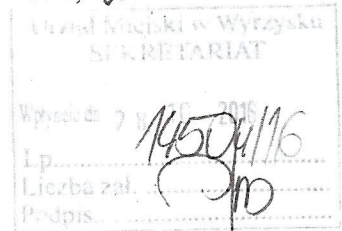
- informacja o numerach wewnętrznych, fax 67 351 98 80
- PPIS w Pile 67 351 98 78
- e-mail psse.pila@pis.gov.pl
- sekcja HK 67 351 98 86 (67 351 98 79)
- e-mail higiena.komunalna@psse-pila.pl
- e-mail monitoring.wody@psse-pila.pl

21 p. A. Kubiś
21 p. M. Kurcz - BIP
28.10.2016 V

al. Wojska Polskiego 43
64-920 Piła
www.psse-pila.pl

ON.HK-465/2a-44/16

Original/Kopia
Piła, 15.10.2016r.



OCENA JAKOŚCI WODY

działając na podstawie rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2015r., poz. 1989)

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Pile

na podstawie sprawozdań z badań próbek wody pobranych w dniach 29.08.2016r., 22.09.2016r. oraz 27.09.2016r. z wodociągu publicznego Kościerzyn Wielki

1. SUW – woda do sieci: sprawozdania z badań wody nr 665/Z/W/16 z dnia 01.09.2016r. oraz 1290/W_{Och} z dnia 26.09.2016r.,
2. sieć – Sklep Spożywczy, Kościerzyn Wielki 15: sprawozdania z badań wody nr 666/Z/W/16 z dnia 01.09.2016r. oraz 1354/W_{Och} z dnia 28.09.2016r.

stwierdza:

przydatność wody do spożycia przez ludzi w wodociągu publicznym Kościerzyn Wielki.

Otrzymuje – strona postępowania:

1. Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Sp. z o.o.
ul. Podgórna 1A
89 – 300 Wyrzysk

Do wiadomości:

1. Pani Bogusława Jagodzińska
Burmistrz Miasta Wyrzysk
ul. Bydgoska 29
89 – 300 Wyrzysk

PAŃSTWOWY
Powiatowy Inspektor Sanitarny
Liczelek
mgr Danuta Kmiecik

(JP)

Biochemik

LABORATORIUM USŁUGOWO-BADAWCZE
„BIOCHEMIK” Sp. z o.o.

SMIŁOWO, ul. Piłsudskiego 14-18 St. 14-18, 24-100 Wyrzysk, tel. 74 74 72 776
ul. Kowalskiego 15, 24-100 Wyrzysk, tel. 74 74 72 776
ul. Słowackiego 15, 24-100 Wyrzysk, tel. 74 74 72 776
CISZEWO, ul. Szosa 2, 24-800 Chmielnik, tel. 66 981 848
NIP: 64 947 2251
www.biochemik.pl



100-100

Smiłowo, dnia 28.09.2016 r

Laboratorium Usługowo-Badawcze „BIOCHEMIK” Sp. z o.o.
Formularz nr 5.10-F.11
Obowiązuje od dnia 27.01.2014 r.
Str. 1 / Str. 1

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1354/Wo_{Ch}

Numer próbki 7501-3189 I To Wo_{Ch}
Opis próbki WODA
Woda do spożycia przez ludzi
Próbkę do laboratorium dostarczył Wojciech Królik
Próbka dostarczona w szczelnie zamkniętej butelce szklanej
Próbka pobrana przez zleceniodawcę-Wojciech Królik
Temperatura próbki po dostarczeniu 6,0°C
Objętość próbki do badań zgodnie z wytycznymi metod badawczych
Stan próbki w momencie przyjęcia bez zastrzeżeń
Miejsce pobrania próbki Sklep, Kościerzyn Wielki
Zleceniodawca Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Wyrzysku Sp. z o.o.
ul. Podgórna 1 A
89-300 Wyrzysk
Data produkcji -
Data pobrania próbki 27.09.2016
Data dostarczenia próbki 27.09.2016
Data rozpoczęcia badań 27.09.2016
Data zakończenia badań 28.09.2016

Lp	Parametr	Jednostka	Wynik	Niepewność rozszerzona*	Wartość dopuszczalna**	Identyfikator metody badawczej	Status metody
1	Metnośc Metoda nefelometryczna	NH	0,34	± 0,03	1	PN-EN ISO 7027:2005 pkt 6	S A R

Wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek badanych.
Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie powinno być powielane maciej, jak tylko w całości.
Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 400 akredytacji udzielono dnia 14.08.2012
Niepewność wyników podaje się w symbole, gdy ma to znaczenie dla wiarygodności wyników badań oraz kiedy zostało to uzgodnione z Klientem.
W przypadku próbek pobranych przez Zleceniodawcę, Laboratorium Usługowo-Badawcze „BIOCHEMIK” Sp. z o.o. nie prawnie odpowiada za pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbek.
* Niepewność rozszerzona wynika z niepewności standardowej pomiarzonej przez współczynnik rozszerzenia k₂, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95%. Niepewność podawana jest dla wyników metod akredytowanych i mieszczących się w zakresie akredytacji i nie uwzględnia niepewności pobierania próbek.
**Wymagania zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 poz. 1989).
Status metody: A - metody akredytowane; NA - metody nieakredytowane; R - metodyka badana przewidziana w przepisach prawa; NR - metodyka badana nie przewidziana w przepisach prawa.
Miejsce wykonania analizy: S - Smiłowo; T - Taków; T - teren; P - badania wykonane przez podwykonawcę.
Autoryzował

poz. 1 - Specjalista ds. badań chemicznych mgr Gorzanska Joanna

Osoba sporządzająca sprawozdanie
Laborant Pikuik Karolina

Koniec sprawozdania



Śmiłowo, dnia 26.09.2016 r.

Laboratorium Usługowo-Badawcze "BIOCHEMIK" Sp. z o.o.
Formularz nr 5.103/110
Obowiązuje od dnia 27.01.2014 r.
Str. 1 / Str. 1

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 1290/Wo_{Ch}

Numer próbki 7324-3121/3.16/Wo_{Ch}
Opis próbki **WODA**
Woda do spożycia przez ludzi
Próbkę do laboratorium dostarczył Wojciech Królik
Próbka dostarczona w szczelnie zamkniętej butelce szklanej
Próbka pobrana przez zleceniodawcę-Wojciech Królik
Temperatura próbki po dostarczeniu 7,3°C
Objętość próbki do badań zgodnie z wytycznymi metod badawczych
Stan próbki w momencie przyjęcia bez zastrzeżeń
Próbka utrwalona wg PN-EN ISO 5667-3:2013
Miejsce pobrania próbki SUW Kościerzyn Wielki
Zleceniodawca Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Wyrzysku Sp. z o.o.
ul. Podgórna 1 A
89-300 Wyrzysk
Data produkcji -
Data pobrania próbki 22.09.2016
Data dostarczenia próbki 22.09.2016
Data rozpoczęcia badań 22.09.2016
Data zakończenia badań 26.09.2016

lp	Parametr	Jednostka	Wynik	Niepewność rozszerzona*	Wartość dopuszczalna**	Identyfikator metody badawczej	Status metody
1	Mętność Metoda nefelometryczna	NTU	0,40	± 0.03	1	PN-EN ISO 7027:2003 pkt 6	S A, R

Wyniki odnoszą się wyłącznie do próbek badanych

Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody laboratorium nie powinno być powielane inaczej, jak tylko w całości

Laboratorium posiada Certyfikat Akredytacji Nr AB 400, akredytacji udzielono dnia 14.08.2002

Niepewność wyników podaje się w sytuacji, gdy ma to znaczenie dla wiarygodności wyników badań oraz kiedy została to uzgodniona z Klientem

W przypadku próbek pobranych przez Zleceniodawcę, Laboratorium Usługowo-Badawcze „BIOCHEMIK” Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za pochodzenie, sposób pobrania oraz reprezentatywność próbki

*Niepewność rozszerzona wynika z niepewności standardowej pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k = 2$, który dla rozkładu normalnego zapewnia poziom ufności w przybliżeniu 95% Niepewność podawana jest dla wyników metod akredytowanych mieszczących się w zakresie akredytacji i nie uwzględnia niepewności pobierania próbek

**Wymagania zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Zdrowia z dn. 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. 2015 poz. 1989)

Status metody A - metody akredytowane, NA - metody nieakredytowane, R - metodyka badania przewidziana w przepisach prawa, NR - metodyka badania inna niż przywołana w niniejszym

zastosowanie przepisów prawa, nie stanowi podstawy do oceny zgodności w obszarze regulowanym prawnie

Miejsce wykonania analizy: Ś - Śmiłowo, L - Luków, T - teren, P - badania wykonane przez podwykonawcę

Autorzywał

poz. 1 - Specjalista ds. badań chemicznych mgr Górzyńska Joanna

Specjalista
ds. badań chemicznych

mgr Joanna Górzyńska

Osoba sporządzająca sprawozdanie
Laborant mgr inż. Dobrzyńska Alicja

Koniec sprawozdania



AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07
tel./ fax 67 351-98-80
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Piła
Al. Wojska Polskiego 43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 665/Z/W/16

Zleceniodawca: **Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
w Wyrzysku Sp. z o.o.**

Nr rejestru próbki: **665/Z/W/16**

ul. Podgórna 1 A, 89-300 Wyrzysk

Numer protokołu pobrania próbki: **ON.HK-465/1-460/16**

Data pobrania próbki: **29.08.2016r.**

Próbka pobrana i dostarczona przez: **PSSE - Piła
H.Urbańska**

Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: **29.08.2016r./29.08.2016r.**

Procedura pobierania próbki: **PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.**

Godzina dostarczenia: **13⁴⁰**

Rodzaj próbki: **Woda do spożycia**

Data zakończenia badania : **31.08.2016r.**

Stan próbki : **Dobry**

Miejsce pobrania: **Wodociąg publiczny – Kościerzyn Wielki
SUW Kościerzyn Wielki – woda do sieci**

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność ^{a, b} (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej
1	Mętność ^Q	1,4	±0,3	FNU (IFNU=1NTU)	1 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003
2	Barwa ^Q	2,5	±0,4	mgPt/l	1 ¹⁾	PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7
3	Zapach ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 ¹⁾	PN-EN 1622:2006
4	Smak ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	1 ¹⁾	PN-EN 1622:2006
5	pH ^Q	7,5 t _{pom.} = 19,1 °C	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^Q	613 ³⁾ t _{pom.} = 19,3 °C	±23	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Amonowy jon ^Q	0,08	±0,01	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Liczba bakterii grupy coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0 ²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
9	Escherichia coli ^Q	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

a- niepewność badań fizyczno- chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2
b- dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii
Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek
Q - „ badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616

* Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 13.11.2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

Piła, dnia 01.09.2016r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jolanta Boruta

poz. 8-9 – mgr Małgorzata Kapusta - Siwek

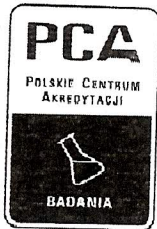
Starszy Asystent

Jolanta Boruta
mgr inż. Jolanta Boruta
01.09.2016r.

01.09.16. *[Signature]*

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Piile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.



AB 616

POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA W PILE
ODDZIAŁ LABORATORYJNY
LABORATORIUM BADANIA WODY I GLEBY

tel. 67 351-98-07
tel./ fax 67 351-98-80
e-mail: laboratorium.lbwig@psse-pila.pl

64 – 920 Pila
Al. Wojska Polskiego43

www.psse-pila.pl



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ nr 666/Z/W/16

Zleceniodawca: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji
w Wyrzysku Sp. z o.o.
ul. Podgórna 1 A, 89-300 Wyrzysk

Nr rejestru próbek: 666/Z/W/16

Numer protokołu pobrania próbki: ON.HK-465/1-461/16
Próbka pobrana i dostarczona przez: PSSE - Pila
H.Urbańska

Data pobrania próbki: 29.08.2016r.
Data dostarczenia próbki/rozpoczęcia
badania: 29.08.2016r./29.08.2016r.

Procedura pobierania próbek: PTW-HK-01 wyd. 3 z dnia 22.03.2013r.

Godzina dostarczenia: 13⁴⁰

Rodzaj próbki: Woda do spożycia

Data zakończenia badania : 31.08.2016r.

Stan próbki : Dobry

Miejsce pobrania: Wodociąg publiczny – Kościerzyn Wielki
Kościerzyn Wielki 15 , Sklep Spożywczy

L.p.	Parametr	Wynik	Niepewność ^{a, b} (dla badań akredytowanych)	Jednostka	Dopuszczalne wartości wskaźników*	Identyfikator metody badawczej
1	Mętność ^Q	3,1	±0,6	FNU (IFNU=INTU)	1 ¹⁾	PN-EN ISO 7027:2003
2	Barwa ^Q	2,5	±0,4	mgPt/l	¹⁾	PN-EN ISO 7887: 2012 p. 7
3	Zapach ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	¹⁾	PN-EN 1622:2006
4	Smak ^Q (23±2°C)	akceptowalny	-	----	¹⁾	PN-EN 1622:2006
5	pH ^Q	7,5 <i>t_{pom} = 19,3°C</i>	±0,3	pH	6,5-9,5	PN-EN ISO 10523 : 2012
6	Przewodność elektryczna właściwa w 25°C ^Q	620 ³⁾ <i>t_{pom} = 19,6 °C</i>	±23	µS/cm	2500	PN-EN 27888: 1999
7	Amonowy jon ^Q	0,09	±0,01	mg/l	0,50	PN-C-04576-4: 1994
8	Liczba bakterii grupy coli ^Q	0	-	jtk/100ml	0 ²⁾	PN-EN ISO 9308-1:2014-12
9	Escherichia coli ^Q	0	-	jtk/100 ml	0	PN-EN ISO 9308-1:2014-12

a- niepewność badań fizyczno-chemicznych – niepewność rozszerzona, oszacowana podczas walidacji, dla poziomu ufności 95%, przy k=2
b- dla badań mikrobiologicznych niepewność podaje się jako przedział z oszacowanymi granicami obliczony na podstawie niepewności rozszerzonej dla poziomu ufności 95%, przy k=2. Przedział podawany jest dla wyników od 4 do 200 jtk bakterii
Podawane na sprawozdaniu z badań niepewności nie uwzględniają niepewności pobierania próbek
Q - „badanie akredytowane przez PCA” - jest zamieszczone w zakresie akredytacji PCA nr AB 616

* Zgodne z rozporządzeniem Ministra Zdrowia z 13.11.2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2015 r., poz. 1989)

1) Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian

2) Dopuszcza się pojedyncze bakterie wykrywane sporadycznie, nie w kolejnych próbkach, do 5% próbek w ciągu roku

3) Korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury

Pila, dnia 01.09.2016r.

Data sporządzenia sprawozdania

Autoryzował:

poz. 1-7 – mgr inż. Jolanta Boruta

poz. 8-9 – mgr Małgorzata Kapusta - Siwek

Starszy Asystent

Jolanta Boruta
mgr inż. Jolanta Boruta
01.09.2016r.

01.09.2016r. *He*

Koniec sprawozdania

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanej próbki. Sprawozdanie z badań bez pisemnej zgody Kierownika Oddziału Laboratoryjnego PSSE w Pile, nie może być powielane inaczej niż w całości. Klient ma prawo złożyć pisemną reklamację dotyczącą badań w terminie 7 dni licząc od daty stempla pocztowego lub potwierdzenia przyjęcia sprawozdania z badań.